

ENSAIO FOTOETNOGRÁFICO

Com o barulho dos vagões, a música vai incomodar você?
Ensaio sonoro de música de rua no metrô de Buenos Aires

Facundo Petit 1



2021

Volume 7, Coleção 1 (n.1)

ISSN: 2525 - 3781

Sinopse:

O transporte subterrâneo da cidade de Buenos Aires –coloquialmente chamado subte– conta com seis linhas com rotas distintas, com possibilidade de combinações entre elas. Esses túneis que se estendem abaixo de Buenos Aires abrem uma série de espaços por onde as pessoas se transitam diariamente. Escadas, elevadores, corredores, estações, plataformas, pisos e mezaninos. E, claro, os vagões do metrô. Trânsito dentro e entre esses espaços, implica que o corpo se torna o centro móvel de uma diversidade de músicas executadas por artistas de rua 2.

No metrô de Buenos Aires há uma série de músicos difíceis de encontrar em outras rotas de transporte da América Latina. Historicamente, houve uma abertura cultural que permitiu que a música de rua se tornasse um trabalho, transformando os espaços públicos em cenários emergentes com sonoridades tão diversos quanto cada sujeito que os compõe.

Neste ensaio sonoro é colocada em primeiro plano a música com a qual os artistas de rua compor parte dos sonoridades subterrâneas. Os registros foram realizados em outubro de 2017, junho e setembro de 2018, nas linhas A, B, D e H, no âmbito de uma investigação antropológica 3. O áudio

1 Sección Etnología, Instituto de Ciencias Antropológicas, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires / CONICET - Becario Doctoral. Email: facundo.petit@gmail.com

2 Foi assim, pelo menos, até antes da pandemia de COVID-19, que hoje mudou vários aspectos das relações urbanas.

3 Com base nesta pesquisa, escrevemos dois artigos (Petit e Potenza 2019a; 2019b) nos quais exploramos a rede de relações entre esses artistas e trabalhadores com o ambiente sensível, social e político em que desenvolvem suas práticas.

resultante é uma composição que nos leva por um possível –e incompleto– passeio de gêneros e instrumentação audível em uma viagem pela cidade. Ao mesmo tempo, fica evidente como a prática musical nessa área interage com outros sons: passos, vozes, alto-falantes, chocalho, gritos, sinais sonoros, portas, buzinas, máquinas, velocidade, outras músicas.

Quando um músico ou uma música está prestes a tocar uma canção, ele sabe que o público do metrô não está lá para ouvi-la. Por isso, a performance geralmente começa com uma apresentação e termina com uma saudação e agradecimento enquanto o gorra é passado, onde os viajantes remuneram se o considerarem. Uma construção momentânea de empatia opera ao longo desta performance, com a qual os músicos de rua buscam três atitudes do público cativo: escuta, aplauso, colaboração. Em cada canção executada, diferentes níveis de música de rua são colocados em jogo, sintetizados na trajetória e na identidade do intérprete, na escuta do outro em quem se busca a reciprocidade e na estética do viagem urbano.

É interessante notar, então, como a prática da música de rua mescla elementos de duas esferas que muitas vezes se apresentam como opostas: arte e trabalho. A frase que dá título a este ensaio me foi contada por uma mulher enquanto esperávamos o metrô. Responde ao facto de em 2018 ter sido promovida a reforma de uma lei que classificava a música de rua como ruído incômodo e, como tal, crime. Vários grupos de artistas de rua protestaram contra isso, com o lema de que a arte de rua não é um crime (el arte callejero no es delito).

Convido você a ouvir um pouco da música que inunda os espaços subterrâneos de Buenos Aires. Se puder, ouça com fones de ouvido e, se tiver vontade, bata palmas.

Synopsis:

Con el ruido de los coches ¿te va a molestar la música?

Ensayo sonoro de la música callejera en el subte de Buenos Aires

El transporte subterráneo de la ciudad de Buenos Aires –coloquialmente llamado subte– tiene seis líneas con diferentes recorridos, por momentos entrecruzados. Estos túneles que se despliegan debajo de Buenos Aires abren una serie de espacios por donde la gente se desplaza cotidianamente. Escaleras, ascensores, pasillos, estaciones, andenes, pisos y entrepisos. Y, por supuesto, los vagones del subte. Al transitar en y entre estos espacios, el cuerpo se transforma en el centro en movimiento de una diversidad de músicas interpretadas por artistas callejeros .

En el subte de Buenos Aires existe una cantidad de músicos difícil de hallar en otras vías de transporte de Latinoamérica. Históricamente ha existido una apertura cultural que permitió constituir a la música callejera en un trabajo, convirtiendo a los espacios públicos en escenarios emergentes con sonoridades tan diversas como cada sujeto que las compone.

Este ensayo sonoro pone en primer plano la música con que las y los músicos callejeros componen parte de las sonoridades subterráneas. Los registros fueron tomados en octubre de 2017, junio y septiembre de 2018, en las líneas A, B, D y H, en el marco de una investigación antropológica . El audio resultante es una composición que nos lleva por un recorrido posible –e incompleto– de géneros e instrumentaciones audibles en un viaje por la ciudad. A su vez, se pone en evidencia cómo la práctica musical interactúa en este ámbito con otras sonoridades: pasos, voces, altavoces, traqueteos, pregones, señales sonoras, puertas, bocinas, máquinas, velocidad, otras músicas.

⁵ Así era, al menos, hasta antes de la pandemia del COVID-19, que hoy en día ha modificado varios aspectos de las relaciones urbanas.

⁶ A partir de esta investigación escribimos dos artículos (Petit y Potenza 2019a, 2019b) en los que exploramos el entramado de relaciones de estos artistas y trabajadores con el medio sensible, social y político en el que desarrollan sus prácticas.

Cuando un músico o música se dispone a tocar una canción, sabe que el público del subte no está allí para escucharla. Por eso, la performance suele comenzar con una presentación y finaliza con un saludo y agradecimiento mientras se pasa la gorra ⁷, donde los y las viajantes retribuyen económicamente si así lo consideran. En toda esta performance opera una construcción momentánea de empatía, con la que los y las músicas callejeras buscan tres actitudes por parte del público cautivo: la escucha, el aplauso, la colaboración. En cada canción interpretada, se ponen en juego diferentes planos de la música callejera, resumibles en la trayectoria e identidad del intérprete, la escucha de un otro del que se busca una reciprocidad, y la estética del viaje urbano.

Es interesante notar, entonces, cómo la práctica musical callejera entremezcla elementos de dos esferas que se nos suelen presentar como opuestas: el arte y el trabajo. La frase que titula este ensayo me la dijo una mujer mientras esperábamos el subte. Responde a que en el año 2018 se impulsó la reforma de una ley que pasaba a catalogar la música callejera como ruido molesto, y como tal, en un delito. Varios grupos de artistas de la calle reclamaron frente a esto, con el lema de que el arte callejero no es delito.

Los y las invito a escuchar un poco de la música que inunda los espacios subterráneos de Buenos Aires. Si pueden, escuchen con auriculares, y si así lo sienten, aplaudan.

Referências Bibliográficas/ Bibliografía:

Petit, Facundo y Potenza, Nahuel (2019a). "Sonoridades subterráneas: una etnografía de los músicos del subte de la Ciudad de Buenos Aires". *El Oído Pensante* 7 (2): 64-91.

Petit, Facundo y Potenza, Nahuel (2019b). "Vamos a silenciar. Ruido, músicos callejeros y espacio público". *Revista Márgenes*.

Palavras-chave: ARTE CALLEJERO; MÚSICA CALLEJERA; SONORIDADES; SUBTE; BUENOS AIRES; ENSAYO SONORO

PALABRAS CLAVE: MUJERES ROMPEDORAS DE COCO BABASÚ, ETNOGRAFÍA, PATRIMONIO CULTURAL Y ORALIDAD, TERRITORIO ENTRE RIOS, NORDESTE DE BRASIL.

Ficha técnica:

Duração / Duración: 14 minutos

Autor: Facundo Petit

Registro: Realizado por Facundo Petit, com um gravador Tascam DR-22WL, em outubro de 2017, junho y setembro de 2018

Foto de capa / Fotografía de portada: Alejandra González

Facundo Petit

Sección Etnología, Instituto de Ciencias Antropológicas, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires / CONICET - Becario Doctoral.

Email: facundo.petit@gmail.com

Orcid: <https://orcid.org/0000-0002-5252-9841>

⁷ La gorra es aquello que los músicos disponen para que los pasajeros contribuyan monetariamente. Bien puede ser la prenda o también una mochila, la funda de los instrumentos o algún saco con ese fin.